

# DVP-SX3 主機系列

- EN Instruction Sheet
- TR Bilgi Dökümanı
- TW 安裝說明
- CN 安装说明



5014156402  
2023-12-01



www.deltaww.com



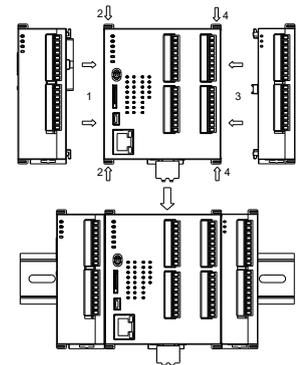
- EN This is an OPEN TYPE module and therefore should be installed in an enclosure free of airborne dust, humidity, electric shock and vibration. The enclosure should prevent non-maintenance staff from operating the device (e.g. key or specific tools are required for operating the enclosure) in case danger and damage on the device may occur.
- FR Ceci est un module ouvert et il doit donc être installé dans un coffret à l'abri des poussières, des vibrations et ne pas être exposé aux chocs électriques. Le boîtier ou l'armoire doit éviter toute action d'un personnel autre que celui affecté à la maintenance de l'appareil (par exemple, clefs, outils spécifiques pour l'ouverture du coffret), ceci afin d'éviter tout accident corporel ou endommagement du produit).
- TR Bu ürün AÇIK TİP bir modül olup toz, rutubet, elektrik şoku ve titreşimden uzak kapalı yerlerde muhafaza edilmelidir. Yanlış kullanım sonucu ürünün zarar görmesini önlemek için yetkili olmayan kişiler tarafından ürüne müdahale edilmesini önleyecek koruyucu önlemler alınmalıdır. (Ürünün bulunduğu panoya kilit konulması gibi).
- TW 本機為開放型 ( OPEN TYPE ) 機種，因此使用者使用本機時，必須將之安裝於具防塵、防潮及免於電擊/衝擊意外之外殼配線箱內。另必須具備保護措施 ( 如：特殊的工具或鑰匙才可打開 ) 防止非維護人員操作或意外衝擊本體，造成危險及損壞。
- CN 本机为开放型 ( OPEN TYPE ) 机种，因此使用者使用本机时，必须将其安装于具防尘、防潮及免于电击/冲击意外的外壳配线箱内。另必须具备保护措施 ( 如：特殊的工具或钥匙才可打开 ) 防止非维护人员操作或意外冲击本体，造成危险及损坏。



- EN Please refer to the DVP-ES3/EX3/SV3/SX3 Series Hardware and Operation Manual for more information.
- TR Daha fazla bilgi için lütfen DVP-ES3/EX3/SV3/SX3 Serisi Donanım ve Kullanım Klavuzuna bakınız.
- TW 詳細資料請參考 DVP-ES3/EX3/SV3/SX3 系列硬體及操作手冊
- CN 详细资料请参考 DVP-DVP-ES3/EX3/SV3/SX3 系列硬件及操作手冊

EN Assembly	TR Montaj	TW 安裝	CN 组装
-------------	-----------	-------	-------

- EN Pull out the two fixing clips at the top and bottom of the module first. Place the pins of left-side and right-side extension modules right in the four positioning holes and then push fixing clips toward the center of the module. Have the groove on the back of the module aimed at the DIN rail and push the module until you hear a click.
- TR Önce modülün üst ve alt kısımlarındaki iki sabitleme tutturucusunu çekerek çıkarın. Sol ve sağ taraf genişletme modüllerinin pimlerini tam dört konumlandırma deliğine yerleştirip, sabitleme tutturucularını modülün merkezine doğru itin. Alttaki modül oyuğunu DIN ray ile paralel konuma getiriniz ve sonra klik sesini duyana kadar klipsleri içe doğru bastırın.
- TW 將模組上下方的兩個 DIN 軌固定扣拉出，將左右側延伸模組的定位柱對應卡入到 4 個定位孔中，再將固定扣往中間壓後，將模組後方勾槽平行對準 DIN 軌並往 DIN 軌壓直到喀一聲，即完成。
- CN 将模块上下方的两个 DIN 轨固定扣拉出，将左右侧延伸模块的定位针对应卡入到 4 个定位孔中，再将固定扣往中间压后，将模块后方勾槽平行对准 DIN 轨并往 DIN 轨压直到喀一声，即完成。

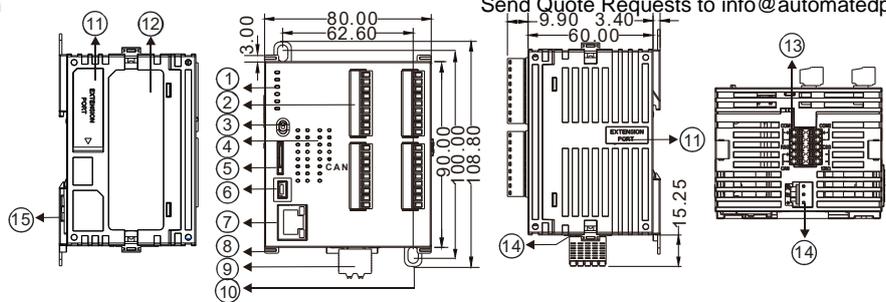


EN I/O			TR I/O	TW 輸入輸出	CN 輸入輸出	
<b>AIO</b>	<b>DI</b>	<b>DI &amp; AIO</b>				
V0+	V3+					
I0+	I3+					
VI0-	VI3-					
V1+	FE					
I1+	VO0					
VI1-	IO0					
V2+	VO1					
I2+	IO1					
VI2-	AG					
DO-R	DO-S					DO-T
C0	UP0					C0
Y0	ZP0					C0
Y1	Y0	Y0				
Y2	Y1	Y1				
•	Y2	Y2				
C1	Y3	Y3				
Y3	Y4	Y4				
Y4	Y5	Y5				
Y5	•	•				
			<b>DO-S</b>	<b>DO-T</b>		
			<b>DO-R</b>			
			<b>I/O Relay</b>	<b>I/O Relay</b>		

Send Quote Requests to info@automatedpt.com  
EN Dimensions(mm) & Product Profile

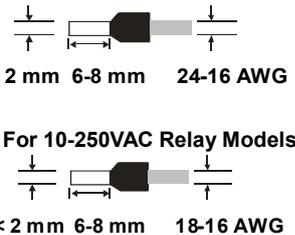
Send Quote Requests to info@automatedpt.com

TR Ölçüler(mm) & Ürün Görünüşü  
TW 尺寸 (mm) 及產品外觀  
CN 尺寸 (mm) 及產品外觀



	EN	TR	TW	CN
1	Status indicator (POWER, A/D, ERROR, USB and communication)	Durum göstergesi (GÜÇ, A/D, HATA, USB ve haberleşme)	電源、運行、錯誤、USB 及通訊指示燈	电源、运行、错误、USB 及通讯指示灯
2	I/O terminals	I/O klemensleri	輸入 / 輸出端子	输入 / 输出端子
3	RUN/STOP switch	ÇALIŞTIR/DURDUR anahtarı	RUN/STOP 開關	RUN/STOP 开关
4	I/O indicator	I/O indicator	輸入 / 輸出指示燈	输入 / 输出点指示灯
5	SD card slot	SD kart yuvası	SD 卡插槽	SD 卡插槽
6	USB communication port	USB bağlantı noktası	USB 通訊埠	USB 通讯口
7	Ethernet communication port	Ethernet haberleşme portu	Ethernet 通訊埠	Ethernet 通讯口
8	I/O module clip	I/O modül klipsi	I/O 模組固定扣	I/O 模組固定扣
9	10-pin Removable terminal block	10-pin Sökülebilir terminal bloğu	10-pin 脫落式端子	10-pin 脫落式端子
10	DIN rail clip	DIN ray klipsi	DIN 軌固定扣	DIN 軌固定扣
11	I/O module connection port	I/O modul bağlantı portu	I/O 模組連接口	I/O 模块连接口
12	Label	Etiketi	標籤	标签
13	COM1/COM2/CAN communication port	COM1/COM2/CAN haberleşme portu	COM1/COM2/CAN 通訊埠	COM1/COM2/CAN 通讯口
14	Power supply terminal	Güç kaynağı terminali	電源輸入口	电源输入口
15	Grounding shrapnel	Topraklama parçası	接地彈片	接地弹片

	EN Wiring	TR Bağlantı	TW 配線	CN 配線
EN	Please use 24(18 <sup>1</sup> )-16AWG(0.5-1.3mm) wiring (either single or multiple core) for I/O wiring terminals. PLC terminal screws should be tightened to 2.0kgf-cm(1.77lbf-in). Length of stripping cable ranges from 6 to 8mm. Use 60/75°C copper conductor only.			
TR	G/Ç kablo terminaleri için lüften 24(18 <sup>1</sup> )-16AWG(0.5-1.3mm) kablo (tek veya çoklu damar) kullanın. PLC terminal vidaları 2.0kgf-cm(1.77lbf-in) ile sıkılmalıdır. Sıyırma kablosunun uzunluğu 6 ila 8mm arasında değişmektedir. Yalnızca 60/75°C bakır iletken kullanın.			
TW	端子配線使用 24 ( 18 <sup>1</sup> ) -16AWG ( 0.5-1.3mm ) 單芯裸線或多芯線，剝線長度 6-8mm。端子扭力為 2.0kgf-cm ( 1.77lbf-in )。只能使用 60/75°C 的銅導線。			
CN	端子配線使用 24 ( 18 <sup>1</sup> ) -16AWG ( 0.5-1.3mm ) 單芯裸線或多芯線，剝線長度 6-8mm。端子扭力為 2.0kgf-cm ( 1.77lbf-in )。只能使用 60/75°C 的銅導線。			



Part Name	Hazardous Substances						台達電子工業股份有限公司 機電事業群 地址：33068 桃園市桃園區興隆路 18 號 電話：886-3-3626301 傳真：886-3-3716301	Industrial Automation Headquarters Delta Electronics, Inc. Taoyuan Technology Center No.18, Xinglong Rd., Taoyuan District, Taoyuan City, 33068, Taiwan TEL: 886-3-362-6301 / FAX: 886-3-371-6301
	Pb	Hg	Cd	Cr VI	PBB	PBDE		
金屬部件 Metal Part	X	O	O	O	O	O	中達電通股份有限公司 地址：上海市浦東新區民權路 238 號 郵編：201209 電話：(021) 5863-5678 傳真：(021) 5863-0003	Delta Greentech (China) Co., Ltd. 238 Min-Xia Road, Pudong District, Shanghai, P.R.C. 201209 TEL: 86-21-5863-5678 / FAX: 86-21-5863-0003
塑料部件 Plastic Part	O	O	O	O	O	O		
電子件 Electronic	X	O	O	O	O	O	沈阳 电话:(024)2334-1160 济南 电话:(0531)8690-6277 杭州 电话:(0571)8882-0610 重庆 电话:(023)8806-0306 乌鲁木齐 电话:(0991)4678-141 天津 电话:(022)2301-5082	
触点 Contacts	O	O	X	O	O	O		
线缆和线缆附件 Cable & Cabling accessories	X	O	O	O	O	O	哈尔滨 电话:(0451)5366-5568 太原 电话:(0351)4039-485 合肥 电话:(0551)6281-6777 昆明 电话:(0871)6313-7362 兰州 电话:(0931)6406-725 南京 电话:(025)8334-6585	
电池 Battery	O	O	O	O	O	O		
<p>本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。</p> <p>O：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。</p> <p>X：表示该有害物质在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。</p> <p>This table is made according to SJ/T 11364.</p> <p>O: Indicates that the concentration of hazardous substance in all of the homogeneous materials for this part is below the limit as stipulated in GB/T 26572.</p> <p>X: Indicates that concentration of hazardous substance in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit as stipulated in GB/T 26572.</p>								<p>厦門 电话:(0592)5313-601 西安 电话:(029)8836-0780 长沙 电话:(0731)8549-9156</p> <p>北京 电话:(010)8225-3225 上海 电话:(021)6301-2827 成都 电话:(028)8434-2075 南宁 电话:(0771)2621-501 北京 电话:(010)8225-3225 上海 电话:(021)6301-2827</p>
<p>Asia China: Delta Electronics (Shanghai) Co., Ltd. No.182 Minyu Rd., Pudong Shanghai, P.R.C. Post code: 201209 TEL: +86-21-6872-3988 / FAX: +86-21-6872-3996 Customer Service: 400-820-9595 Japan: Delta Electronics (Japan), Inc. Industrial Automation Sales Department 2-1-14 Shibadaimon, Minato-ku Tokyo, Japan 105-0012 TEL: +81-3-5733-1155 / FAX: +81-3-5733-1255 Korea: Delta Electronics (Korea), Inc. 1511, 219, Gasan Digital 1-Ro., Geumcheon-gu, Seoul, 08501 South Korea TEL: +82-2-515-5305 / FAX: +82-2-515-5302 Singapore: Delta Energy Systems (Singapore) Pte Ltd. 4 Kaki Bukit Avenue 1, #05-04, Singapore 417939 TEL: +65-6747-5155 / FAX: +65-6744-9228 India: Delta Electronics (India) Pvt. Ltd. Plot No.43, Sector 35, HSIDC Gurgaon, PIN 122001, Haryana, India TEL: +91-124-4874900 / FAX: +91-124-4874945</p>								
<p>Thailand: Delta Electronics (Thailand) PCL. 909 Soi 9, Moo 4, Bangpoo Industrial Estate (E.P.Z), Pattana 1 Rd., T.Phraksa, A.Muang, Samutprakarn 10280, Thailand TEL: +66-2709-2800 / FAX: +66-2709-2827 Australia: Delta Electronics (Australia) Pty Ltd. Unit 2, Building A, 18-24 Ricketts Road, Mount Waverley, Victoria 3149 Australia Mail: IA.au@deltaww.com TEL: +61-1300-335-823 / +61-3-9543-3720 Americas USA: Delta Electronics (Americas) Ltd. 5101 Davis Drive, Research Triangle Park, NC 27709, U.S.A. TEL: +1-919-767-3813 / FAX: +1-919-767-3969 Brazil: Delta Electronics Brazil Ltd. Estrada Velha Rio-São Paulo, 5300 Eugênio de Melo - São José dos Campos, CEP:12247-004-SP- Brazil TEL: +55-12-3932-2300 / FAX: +55-12-3932-237 Mexico: Delta Electronics International Mexico S.A. de C.V. Gustavo Baz No. 309 Edificio E PB 103 Colonia La Loma, CP 54060 Tlalneapantla, Estado de México TEL: +52-55-3603-9200</p>								
<p>EMEA EMEA Headquarters: Delta Electronics (Netherlands) B.V. TEL: +31(0)40 800 3900 Marketing: Marketing.IA.EMEA@deltaww.com Technical Support: iatechnicalsupport@deltaww.com Customer Support: Customer-Support@deltaww.com Service: Service.IA.EMEA@deltaww.com TEL: +31(0)40 800 3900 BENELUX: Delta Electronics (Netherlands) B.V. Automotive Campus 260, 5708 JZ Helmond, The Netherlands Mail: Sales.IA.Benelux@deltaww.com TEL: +31(0)40 800 3900 DACH: Delta Electronics (Netherlands) B.V. Coesterweg 45, D-59494 Soest, Germany Mail: Sales.IA.DACH@deltaww.com TEL: +49 2921 987 238 France: Delta Electronics (France) S.A. ZI du bois Chailand 2, 15 rue des Pyrénées, Lisses, 91090 Evry Cedex, France Mail: Sales.IA.FR@deltaww.com TEL: +33(0)1 69 77 82 60 UK: Delta Electronics Europe Ltd. 1 Redwood Court, East Kilbride, Glasgow, G74 5PF, United Kingdom TEL: +44-1355-588-888</p>								
<p>Iberia: Delta Electronics Solutions (Spain) S.L.U Ctra. De Villaverde a Vallecas, 265 1º Dcha Ed. Hormigueras - P.J. de Vallecas 28031 Madrid TEL: +34(0)91 223 74 20 Carrer Llacuna 166, 08018 Barcelona, Spain Mail: Sales.IA.Iberia@deltaww.com Italy: Delta Electronics (Italy) S.r.l. Via Meda 2-22060 Novedrate(CO) Piazza Grazioli 18 00186 Roma Italy Mail: Sales.IA.Italy@deltaww.com TEL: +39 039 8900365 Turkey: Delta Greentech Elektronik San. Ltd. Sti. (Turkey) Şenifali Mah. Hendem Cad. Kule Sok. No:16-A 34775 Ümraniye - İstanbul Mail: Sales.IA.Turkey@deltaww.com TEL: + 90 216 499 9910 MEA: Eltek Dubai (Eltek MEA DMCC) OFFICE 2504, 25th Floor, SABA Tower 1, Jumeirah Lakes Towers, Dubai, UAE Mail: Sales.IA.MEA@deltaww.com TEL: +971(0)4 2690148</p>								

\*We reserve the right to change the information in this instruction sheet without prior notice.